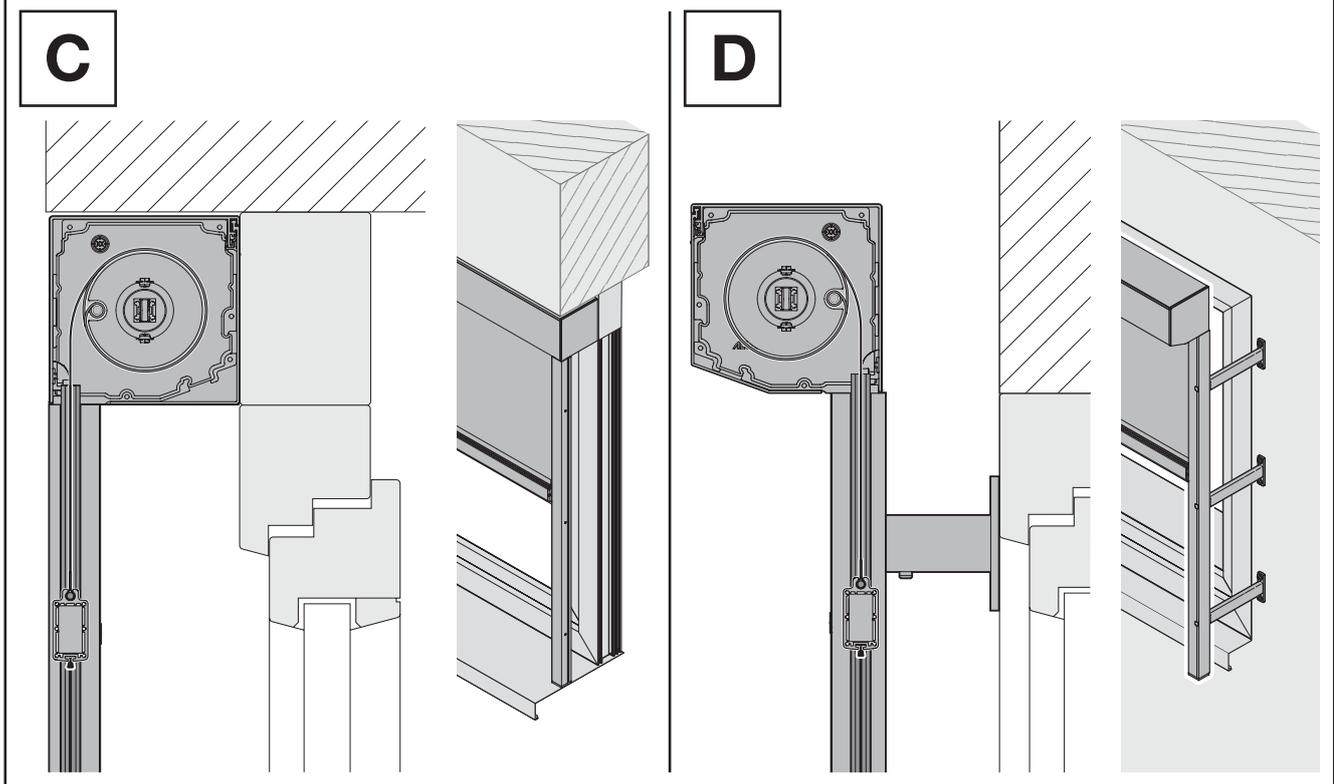
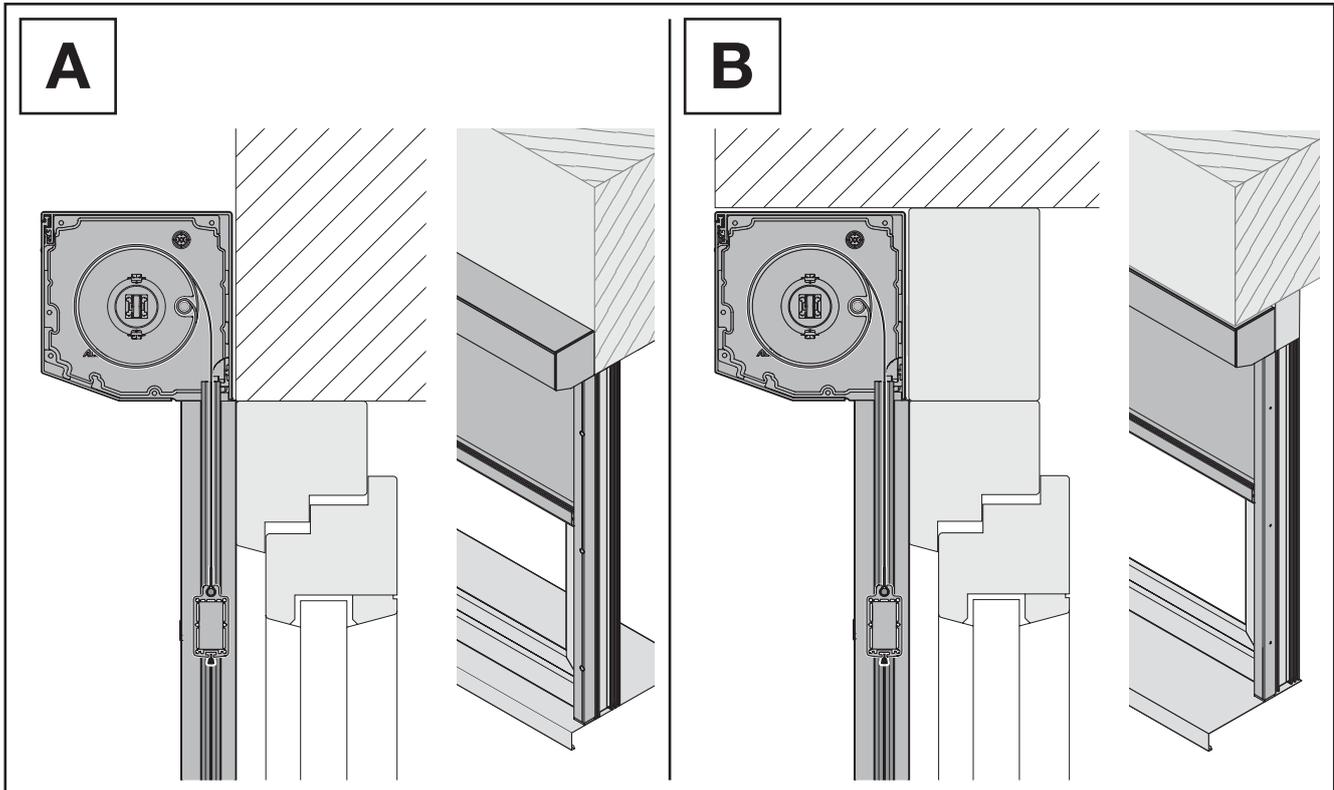
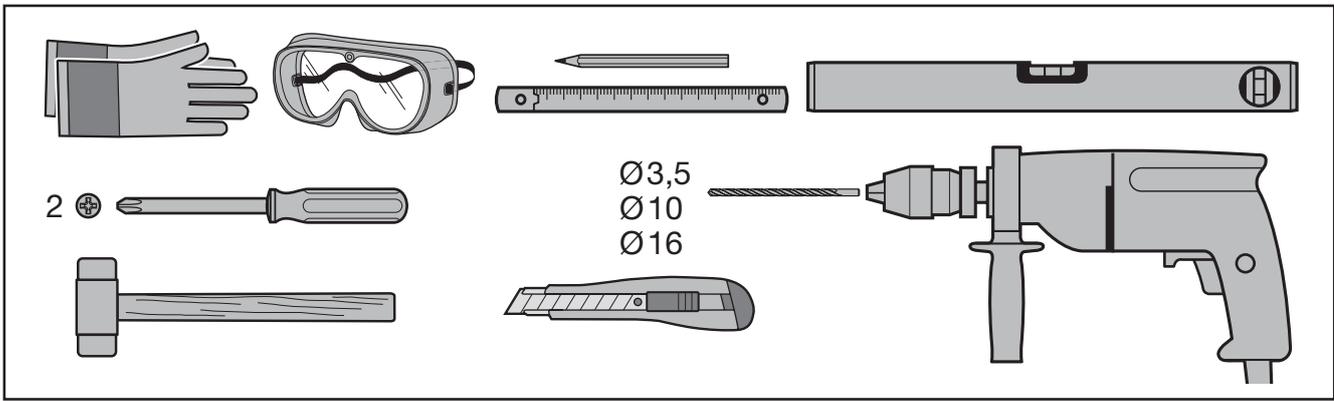


DE

## Anleitung für Montage, Betrieb und Wartung

ZipTex



DEUTSCH ..... 4



..... 7

## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>Anleitung .....</b>	<b>4</b>
1.1	Mitgeltende Unterlagen .....	4
1.2	Verwendete Warnhinweise .....	4
1.3	Verwendete Symbole.....	4
<b>2</b>	<b>⚠ Sicherheitshinweise.....</b>	<b>5</b>
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
2.2	Qualifikation des Personals .....	5
2.3	Normen und Vorschriften.....	5
2.4	Allgemeine Sicherheitshinweise .....	5
2.5	Sicherheitshinweise zum Betrieb .....	5
2.6	Sicherheitshinweise zur Instandhaltung und Störungsbeseitigung .....	5
<b>3</b>	<b>Montage .....</b>	<b>6</b>
3.1	Montagehinweise .....	6
3.2	Montagevarianten.....	6
<b>4</b>	<b>Inbetriebnahme.....</b>	<b>6</b>
4.1	Motor einstellen .....	6
4.2	Kurbelantrieb .....	6
<b>5</b>	<b>Reinigung und Pflege.....</b>	<b>6</b>
	 .....	<b>7</b>

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus unserem Haus entschieden haben.

## 1 Anleitung

Diese Anleitung gliedert sich in einen Textteil und einen Bildteil. Den Bildteil finden Sie im Anschluss an den Textteil.

Diese Anleitung ist eine **Originalbetriebsanleitung** im Sinn der EG-Richtlinie 2006/42/EG. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig und vollständig. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zum Produkt. Beachten und befolgen Sie insbesondere die Sicherheitshinweise und Warnhinweise.

Bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf. Sorgen Sie dafür, dass die Anleitung jederzeit verfügbar und für den Benutzer des Produkts einsehbar ist.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch das Nichtbeachten der Anleitung oder durch missbräuchliche Nutzung des Produkts.

Für weitere Fragen steht Ihnen der Kundendienst zur Verfügung.

### 1.1 Mitgeltende Unterlagen

Die Lieferung enthält je nach bestelltem Zubehör weitere Anleitungen. Lesen Sie auch diese Anleitungen sorgfältig und vollständig durch. Beachten und befolgen Sie die Sicherheits- und Warnhinweise dieser Anleitungen.

### 1.2 Verwendete Warnhinweise

	Das allgemeine Warnsymbol kennzeichnet eine Gefahr, die zu <b>Verletzungen</b> oder <b>zum Tod</b> führen kann. Im Textteil wird das allgemeine Warnsymbol in Verbindung mit den folgenden Warnstufen verwendet. Im Bildteil verweisen zusätzliche Angaben auf die Erläuterungen im Textteil.
 <b>GEFAHR</b>	
	Kennzeichnet eine Gefahr, die unmittelbar zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
 <b>WARNUNG</b>	
	Kennzeichnet eine Gefahr, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
 <b>VORSICHT</b>	
	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.
<b>ACHTUNG</b>	
	Kennzeichnet eine Gefahr, die zur <b>Beschädigung</b> oder <b>Zerstörung des Produkts</b> führen kann.

### 1.3 Verwendete Symbole



wichtiger Hinweis zum Vermeiden von Personenschäden oder Sachschäden

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten. Änderungen vorbehalten.



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung



prüfen



optional



Bauteil oder Verpackung entfernen und entsorgen

## 2 Sicherheitshinweise

- Beachten Sie bei der Montage Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften.
- Befolgen Sie bei der Befestigung und Montage die Vorgaben des Produktherstellers. Befolgen Sie die DIN-Vorschriften. Befolgen Sie die EN-Vorschriften, die Vorgaben der Dübelhersteller und Schraubenhersteller.
- Schützen Sie den verpackten ZipTex vor Nässe.
- Stapeln Sie nicht mehrere ZipTex übereinander.
- Lehnen Sie keine Gegenstände an oder auf den ZipTex.
- Beauftragen Sie nur im Umgang mit Leitern, Gerüsten, Werkzeugen und Maschinen geschultes Personal.
- Das beauftragte Personal muss die Bausubstanz beurteilen können und ggf. die Befestigungsmaterialien entsprechend definieren.
- Montieren Sie den ZipTex mindestens zu zweit.
- Monteure und Bauteile müssen bei Arbeiten in größeren Höhen abgesichert sein.
- An scharfkantigen Bauteilen wie Ecken besteht Verletzungsgefahr.
- Anbauten oder Änderungen am ZipTex sind verboten. Funktion und Haltbarkeit werden sonst beeinträchtigt.

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört das Beachten dieser Anleitung und das Einhalten der Inspektionsbedingungen und Wartungsbedingungen.

Eine andere, darüberhinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet weder der Hersteller noch der Lieferant. Das Risiko trägt einzig der Anwender.

### 2.2 Qualifikation des Personals

Nur qualifiziertes und unterwiesenes Personal darf den ZipTex installieren und warten.

Das mit Tätigkeiten am ZipTex beauftragte Personal muss vor Arbeitsbeginn diese Anleitung, insbesondere Kapitel 2, lesen.

Definieren Sie klare Zuständigkeiten für Bedienung, Wartung und Instandsetzung. Sorgen Sie für klare Kompetenzen im Bereich der Sicherheit.

## 2.3 Normen und Vorschriften

Beachten Sie die folgenden europäischen Normen und Richtlinien sowie sämtliche landesspezifischen Sicherheitsbestimmungen, Normen und Vorschriften:

### Europäische Normen

- EN 60335-1 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- EN 61508 Funktionale Sicherheit sicherheitsbezogener elektrischer / elektronischer / programmierbarer elektronischer Systeme

### VDE-Vorschriften

- VDE 0100 Errichtung von Niederspannungsanlagen
- VDE 0113 Elektrische Anlagen mit elektronischen Betriebsmitteln
- VDE 0700 Sicherheit elektronischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

### Unfallverhütungsvorschriften

- BGV A3 Elektrische Anlagen und Betriebsmittel
- ASR A1.7 Technische Regeln für Arbeitsstätten

## 2.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Erledigen Sie sämtliche Wartungsarbeiten, Reinigungsarbeiten und Kontrollen am ZipTex nur bei Betriebsstillstand.
- Beauftragen Sie für Elektroanschlüsse eine Elektrofachkraft.
- Schalten Sie vor allen Arbeiten die Anlage spannungsfrei. Sichern Sie die Anlage gegen unbefugtes Wiedereinschalten. Falls vorhanden, setzen Sie den Hebel für die Notöffnung außer Betrieb.

## 2.5 Sicherheitshinweise zum Betrieb

- ▶ Verändern Sie die Sicherheitseinrichtungen nicht. Setzen Sie die Sicherheitseinrichtungen nicht außer Betrieb.

## 2.6 Sicherheitshinweise zur Instandhaltung und Störungsbeseitigung

- Prüfen Sie den ZipTex und die Bedienelemente regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß und Beschädigung. Prüfen Sie die Befestigung des Produkts.
- Beauftragen Sie Fachpersonal für die Instandhaltung und Störungsbeseitigung.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile.
- Bevor Sie den Antrieb demontieren, fixieren Sie die Welle auf der Antriebsseite z. B. mit einem Gabelstapler.

### 3 Montage

#### GEFAHR

##### Netzspannung!

Beim Kontakt mit Netzspannung besteht die Gefahr eines tödlichen Stromschlags. Beachten Sie folgende Hinweise:

- ▶ Beauftragen Sie für Elektroanschlüsse eine Elektrofachkraft gemäß VDE 0100.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass die bauseitige Elektroinstallation den geltenden Schutzbestimmungen entspricht.
- ▶ Sorgen Sie für das Einhalten der nationalen Vorschriften für den Betrieb von elektrischen Geräten.
- ▶ Schalten Sie vor allen Arbeiten den Antrieb spannungsfrei. Sichern Sie die den Antrieb gegen unbefugtes Wiedereinschalten.

#### 3.1 Montagehinweise

- Für Reparaturen muss die Revisionsblende jederzeit abnehmbar sein. Deshalb dürfen Sie die Revisionsblende nicht verputzen oder in eine Wandverkleidung einbauen. Bei der Ausführung als Putzträgerkasten ist in die Revisionsblende ein überputzbarer Putzstreifen integriert.
- Bei der überputzbaren Ausführung müssen Sie den Kasten zusätzlich am Bauwerk befestigen.
- Bei einer Schienenverlängerung müssen Sie die untere Endlage vor Ort fest einstellen.

#### 3.2 Montagevarianten

(siehe **Bildteil**)

- **(A)** auf der Fassade
- **(B)** in der Laibung
- **(C)** in der Laibung Rechtsroller
- **(D)** mit Abstandshaltern

### 4 Inbetriebnahme

#### 4.1 Motor einstellen

- ▶ Kontrollieren Sie die Anschlagposition bei der 1. Probefahrt.

#### ACHTUNG

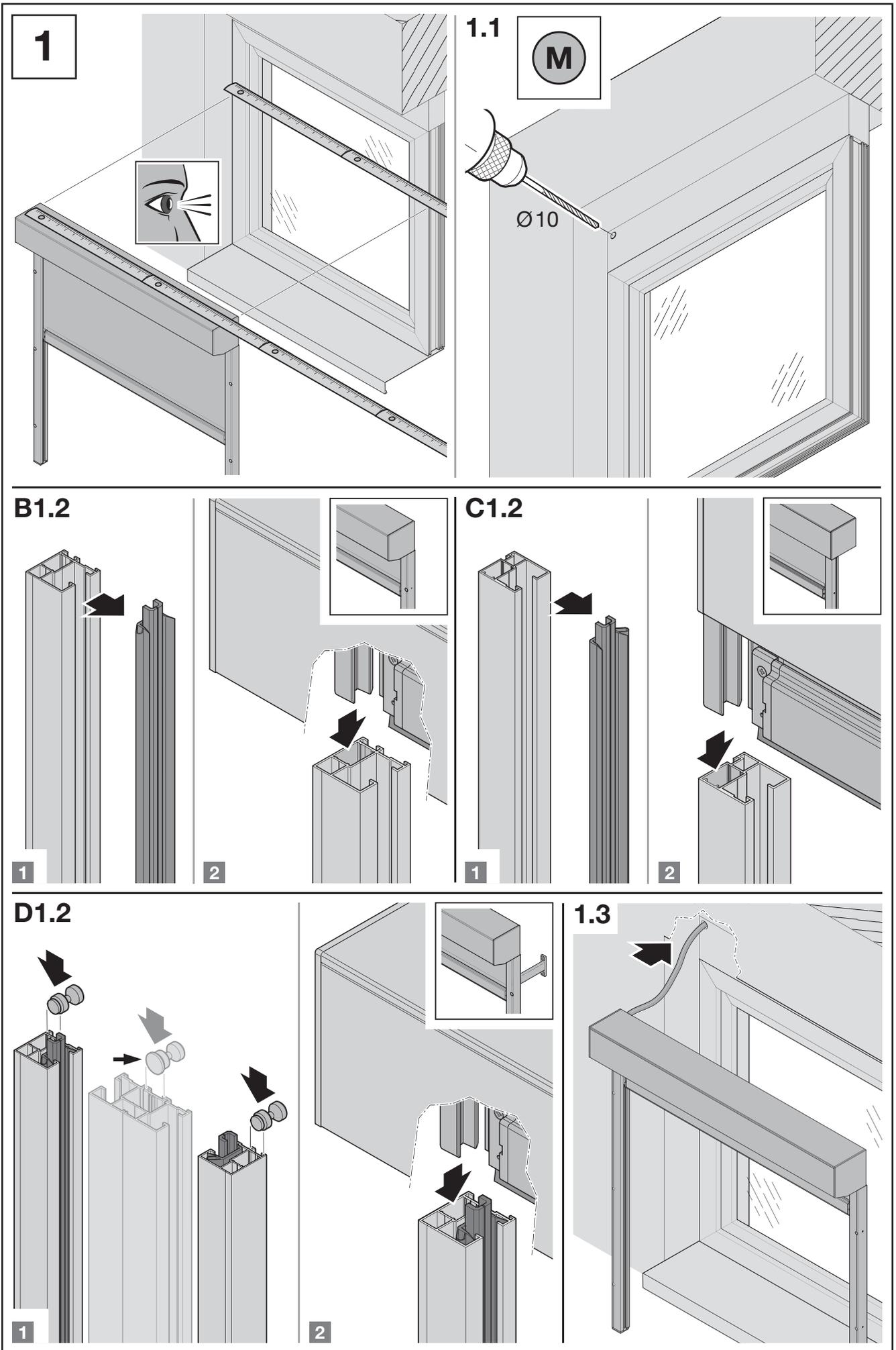
- ▶ Beachten Sie beim Anschließen des Motors den beiliegenden Anschlussplan und die Betriebsanleitung des Motorherstellers.
- ▶ Bei Motoren mit Einstellknöpfen sind die Einstellknöpfe verdeckt. Lernen Sie den Motor über Einstellkabel ein.

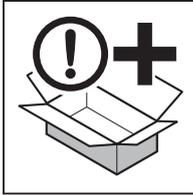
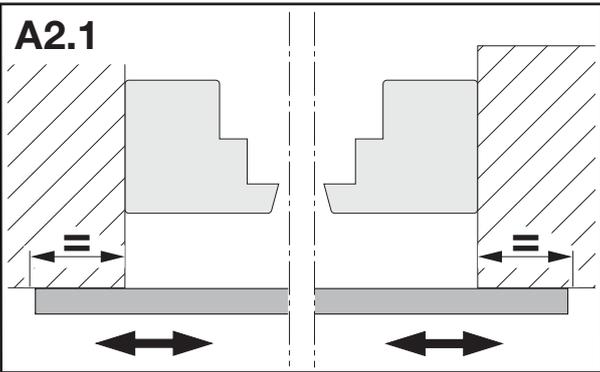
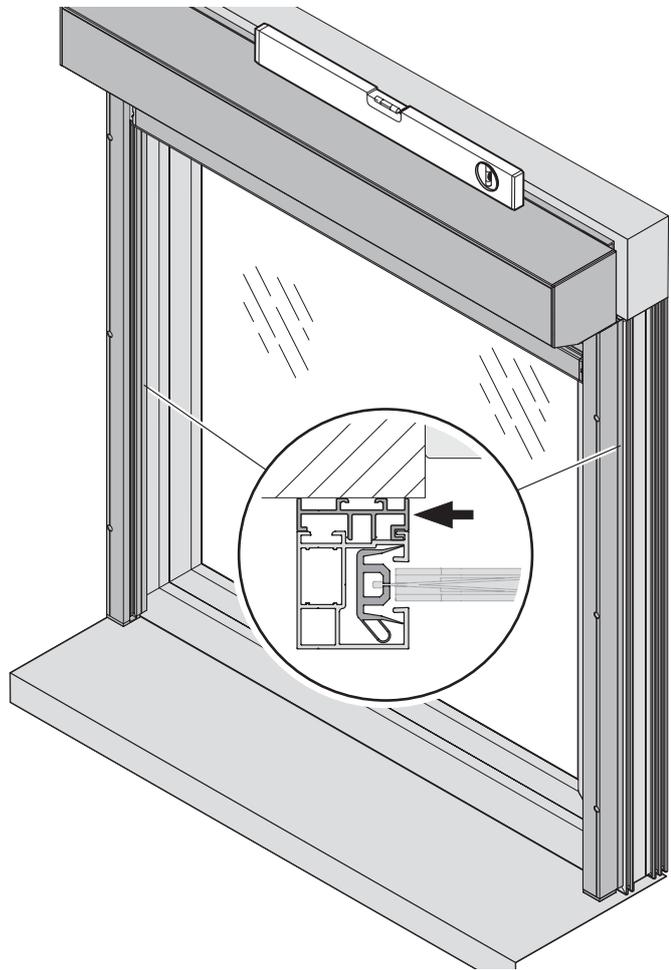
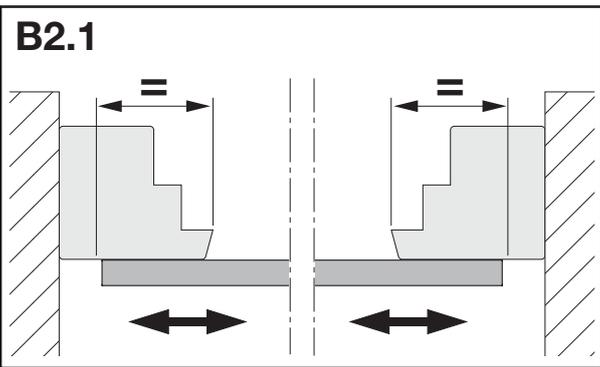
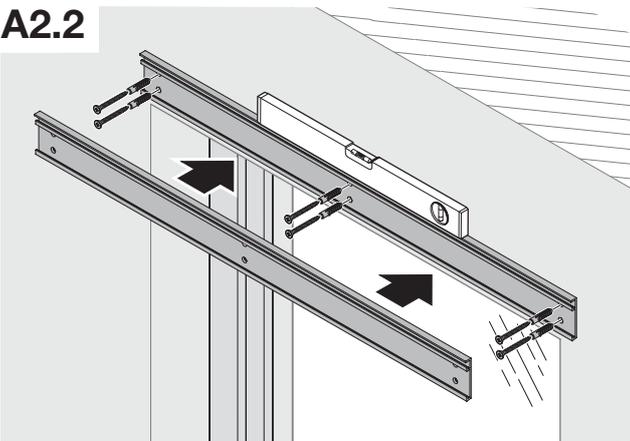
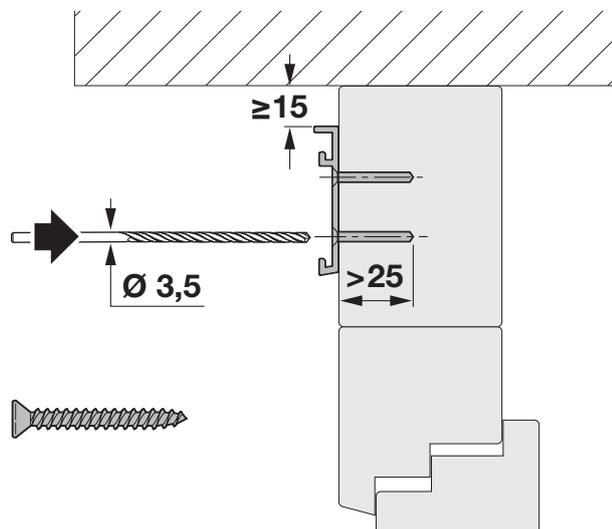
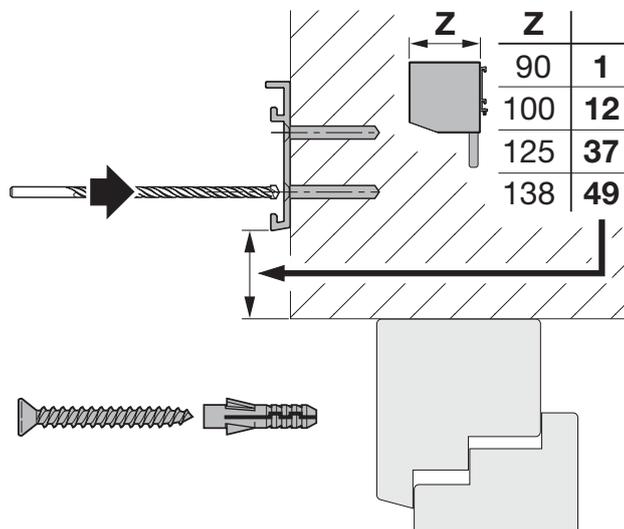
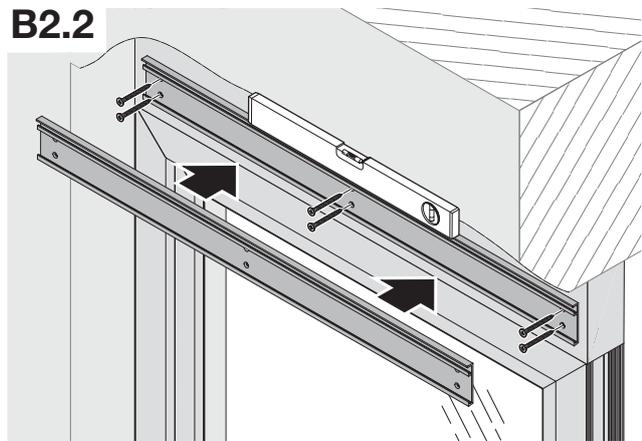
#### 4.2 Kurbelantrieb

1. Stecken Sie den Gelenklagervierkant durch die Mauerdurchführung. Fädeln Sie den Gelenklagervierkant am Schneckenradgetriebe im Kasten ein. Je nach Ausführung müssen Sie evtl. das Vierkantgestänge kürzen.
2. Befestigen Sie die Gelenklagerplatte des Schneckenradgetriebe mit den beiliegenden Schrauben raumseitig an der Mauer-/ Fensterdurchführung.
3. Stecken Sie das Kurbelgestänge (Profilrohr) auf das Gelenklager. Fixieren Sie das Kurbelgestänge mit einem Sicherungsclip (Kunststoffring).
4. Befestigen Sie das Gestänge raumseitig am Fenster oder an der Wand.

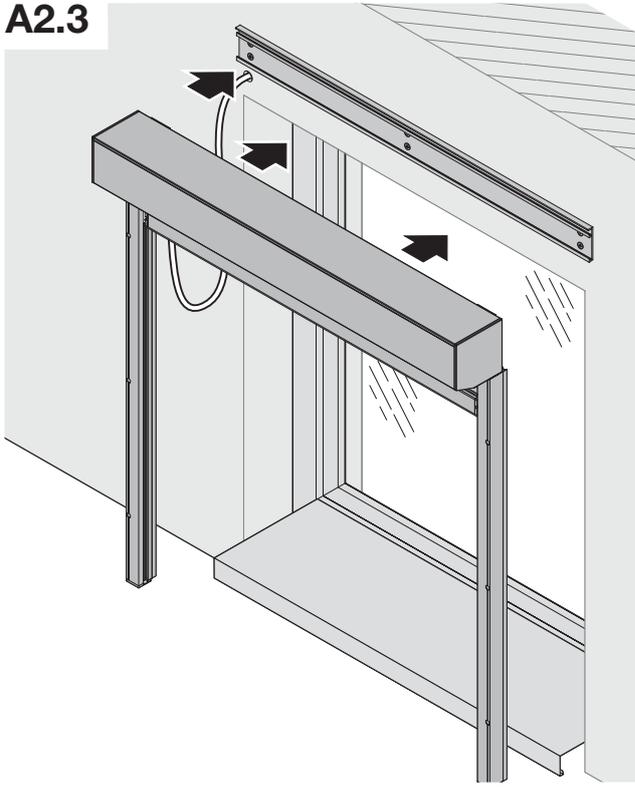
### 5 Reinigung und Pflege

Um eine lange Lebensdauer zu erreichen, reinigen Sie die Oberflächen regelmäßig. Entfernen Sie Schmutz oder Gegenstände. Verwenden Sie geeignete Reiniger zum Reinigen der Oberflächen. Reinigen Sie die Aluminium-Oberflächen mit handelsüblichen, nicht aggressiven Reinigungsmitteln. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch.

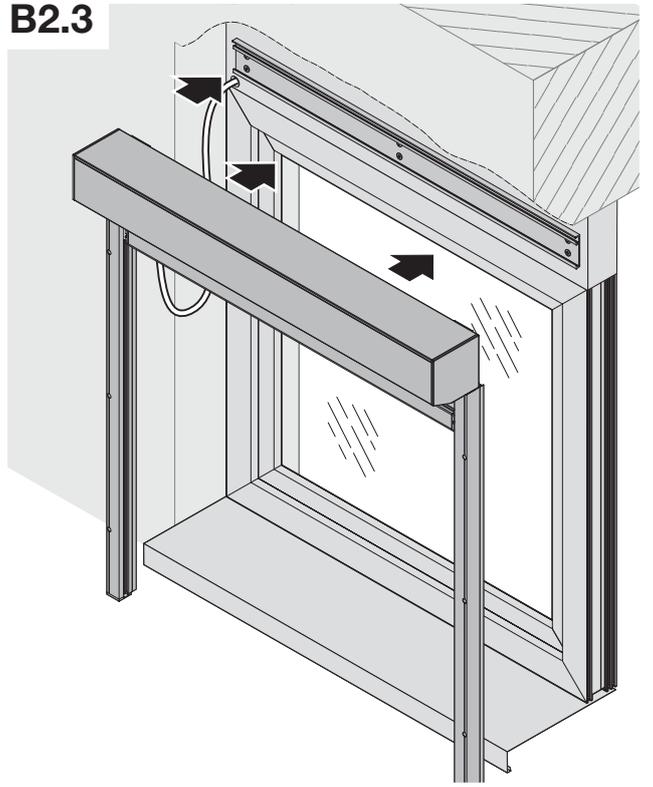


**A2****B2****A2.1****B2.1****A2.2****B2.2**

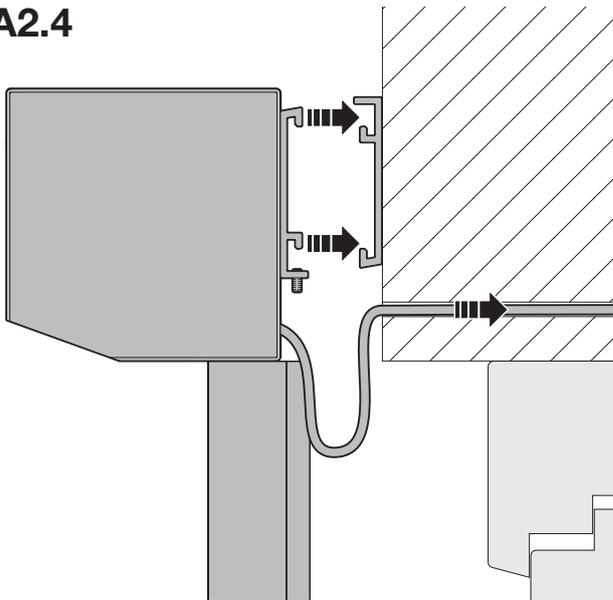
**A2.3**



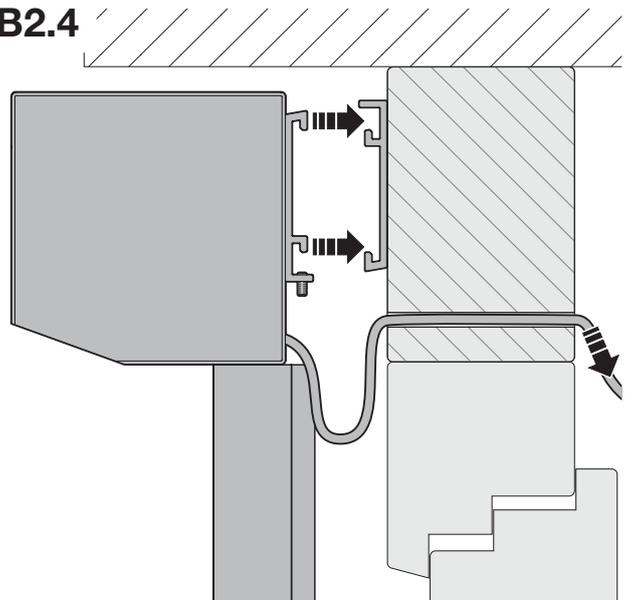
**B2.3**



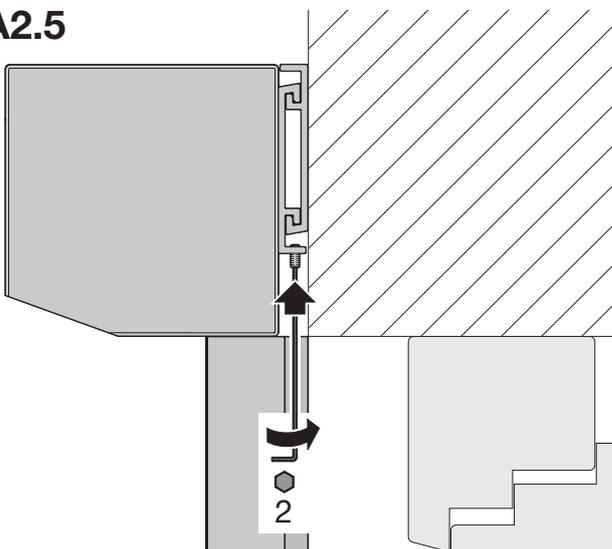
**A2.4**



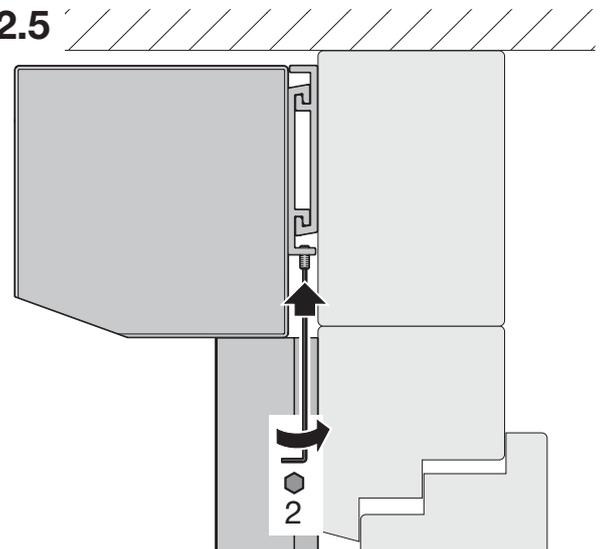
**B2.4**



**A2.5**

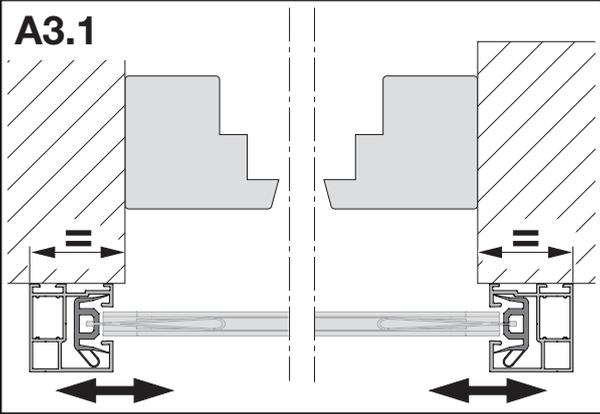


**B2.5**

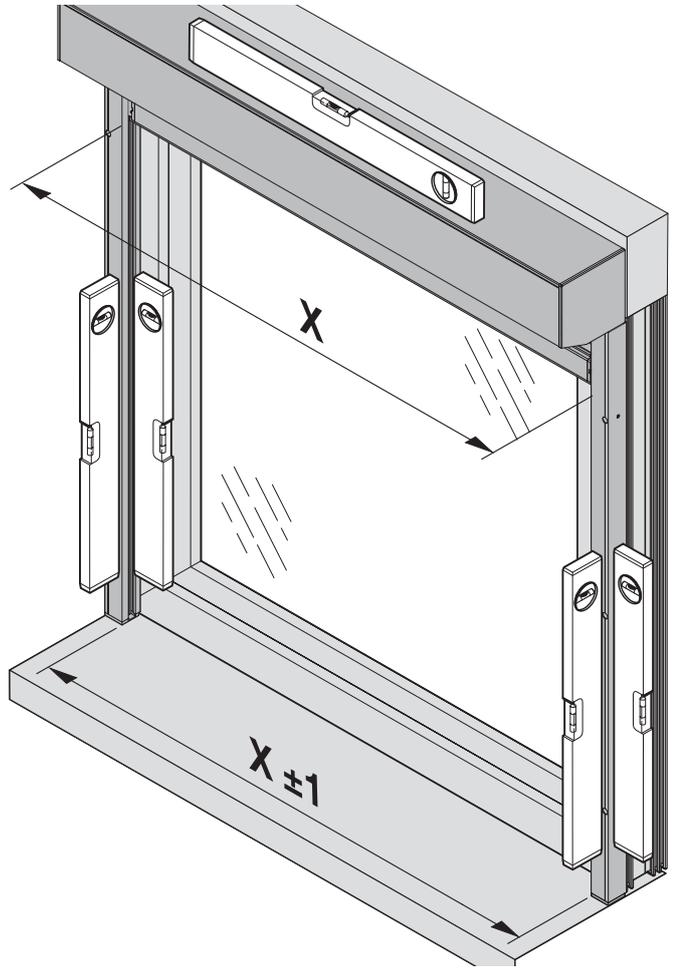
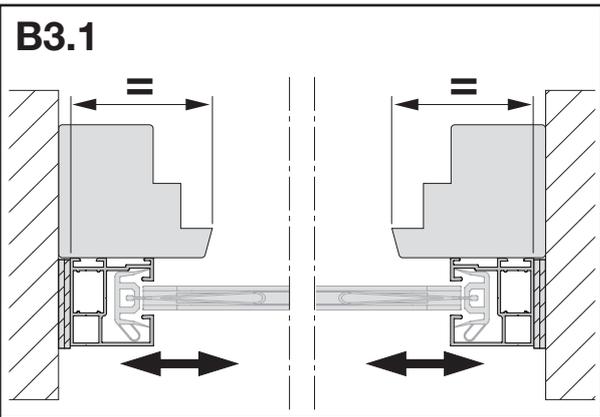


**A3 B3**

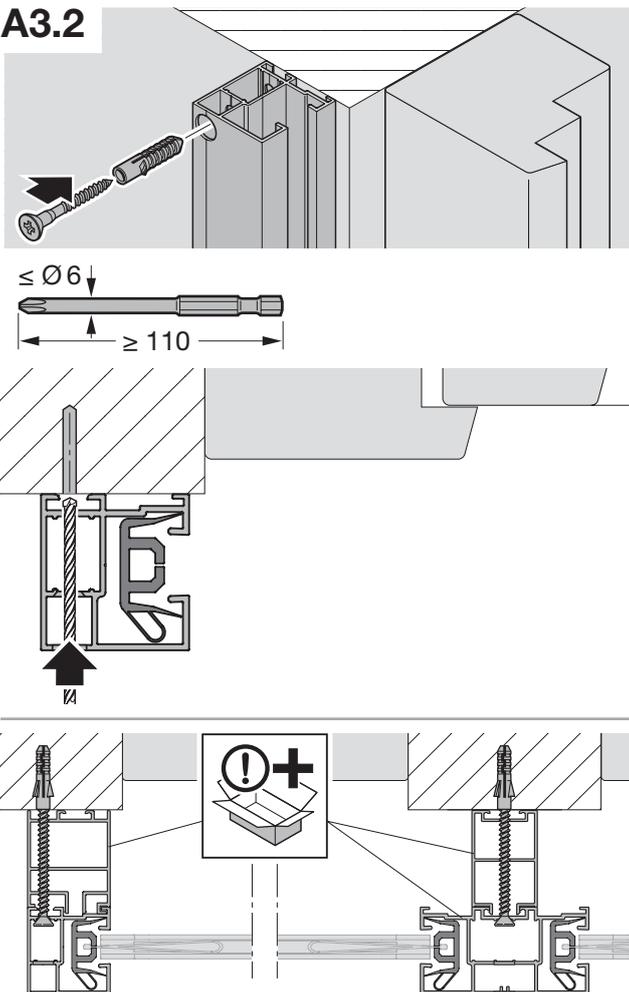
**A3.1**



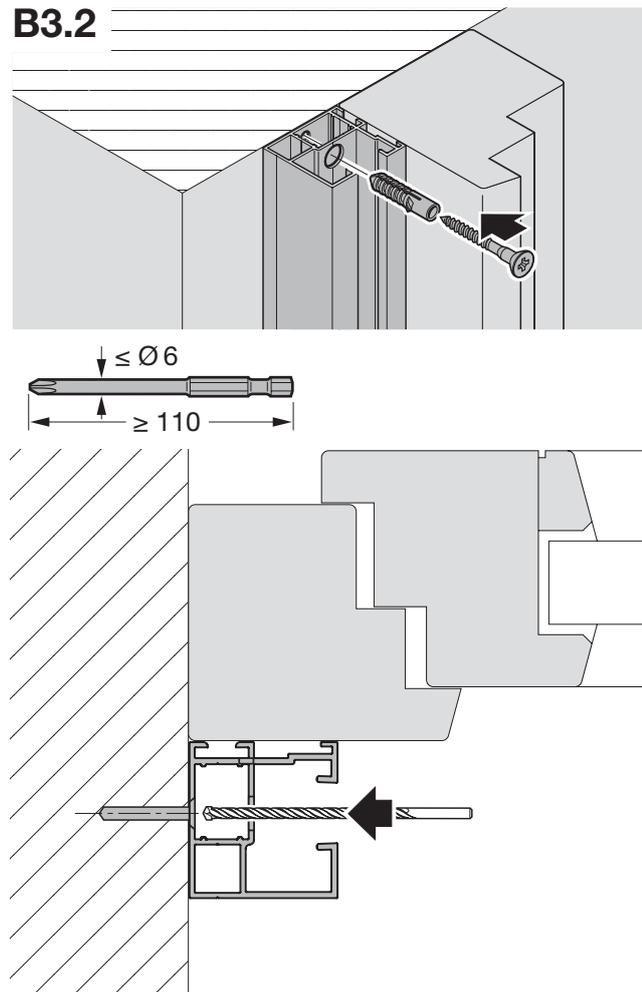
**B3.1**



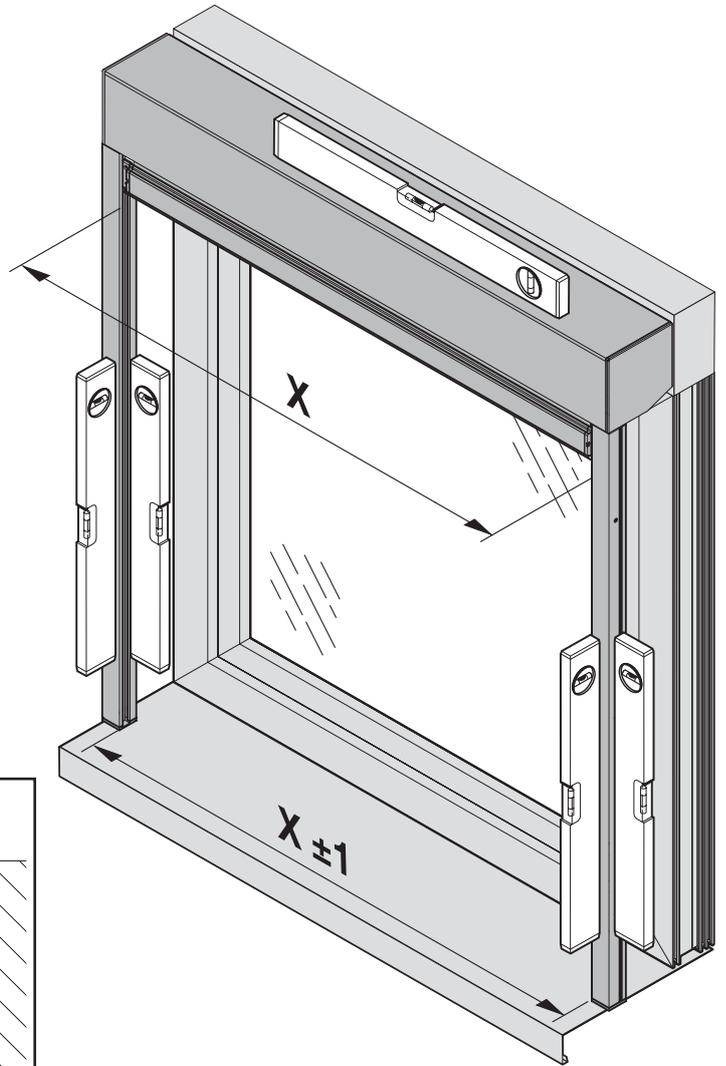
**A3.2**



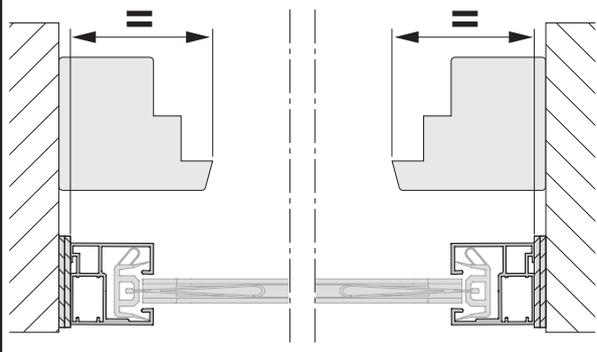
**B3.2**



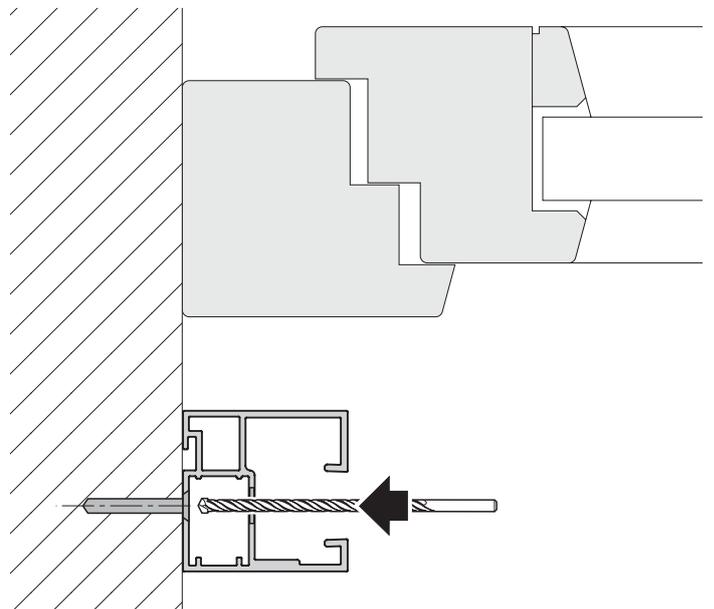
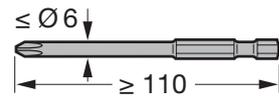
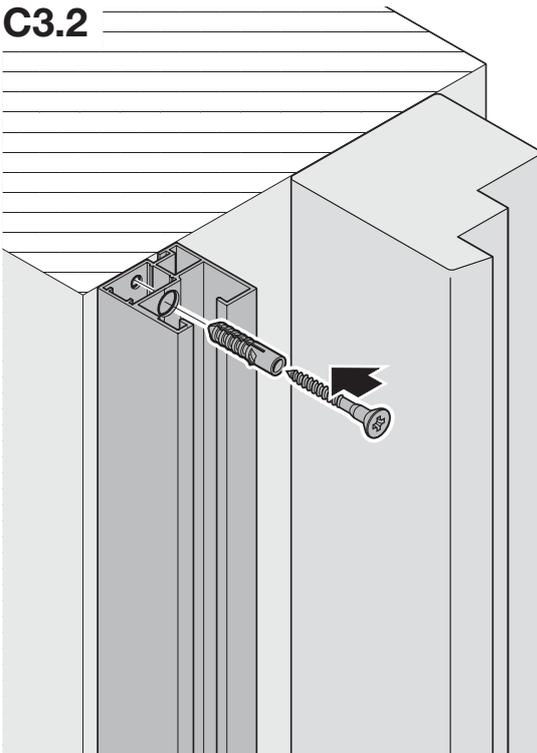
**C3**



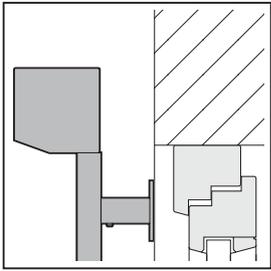
**C3.1**



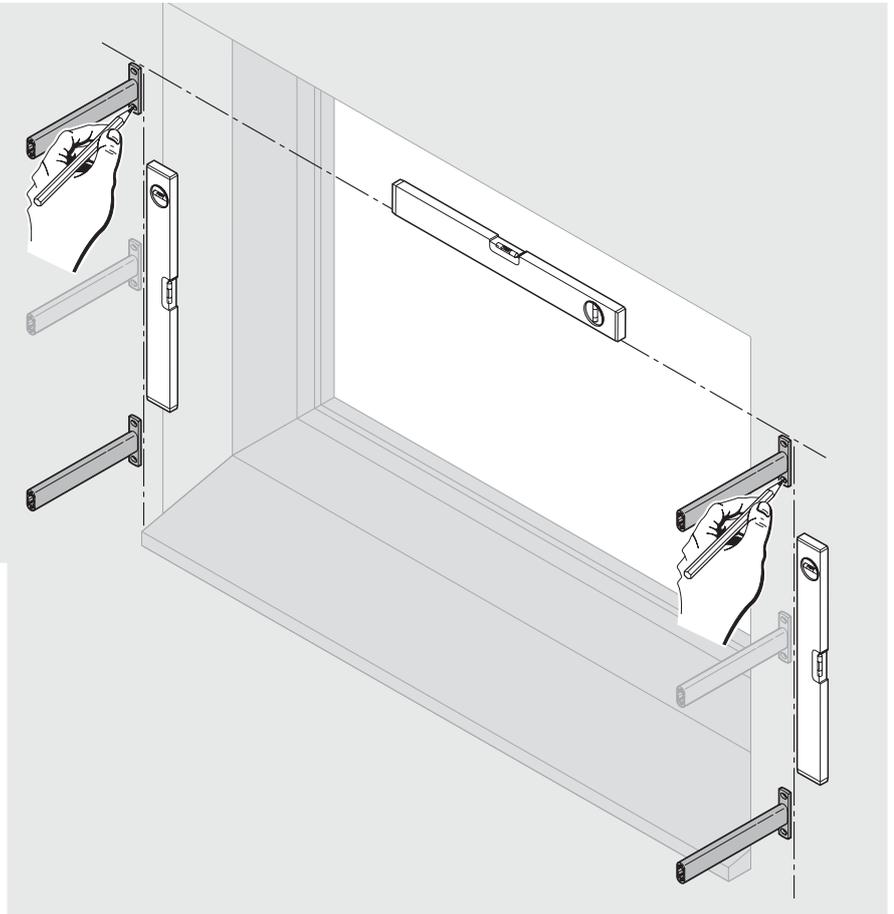
**C3.2**



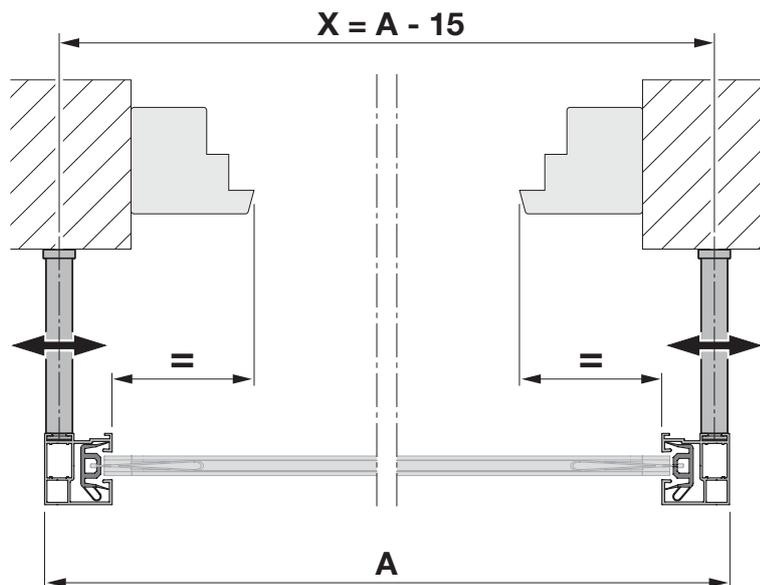
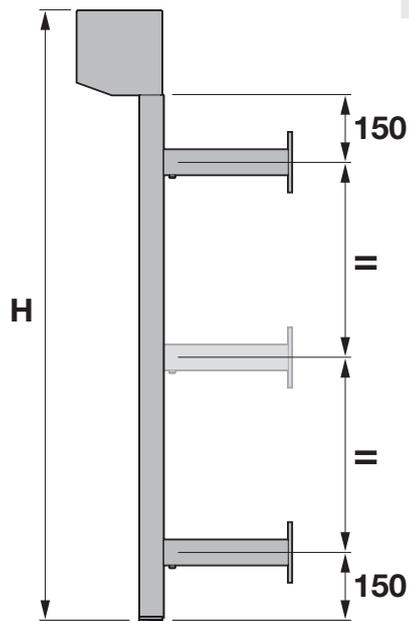
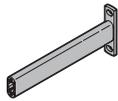
# D3



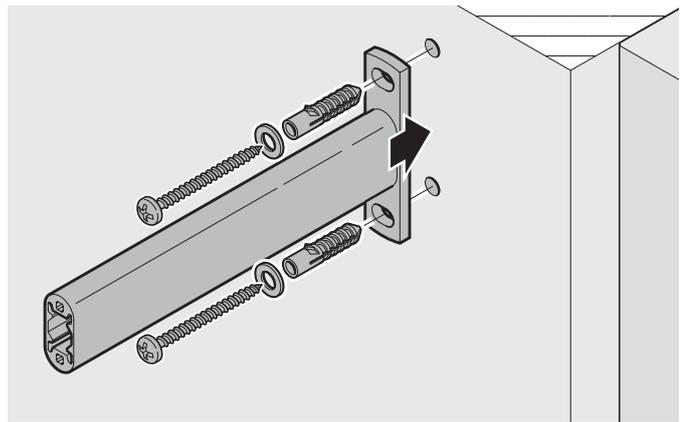
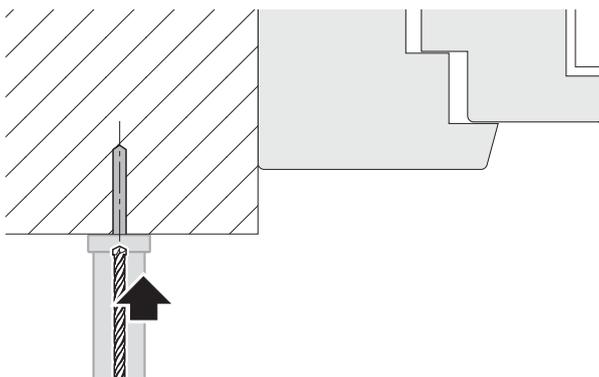
## D3.1



H	
≤ 1500	4x
1501 - 2500	6x
2501 - 3500	10x
3501 - 4500	14x

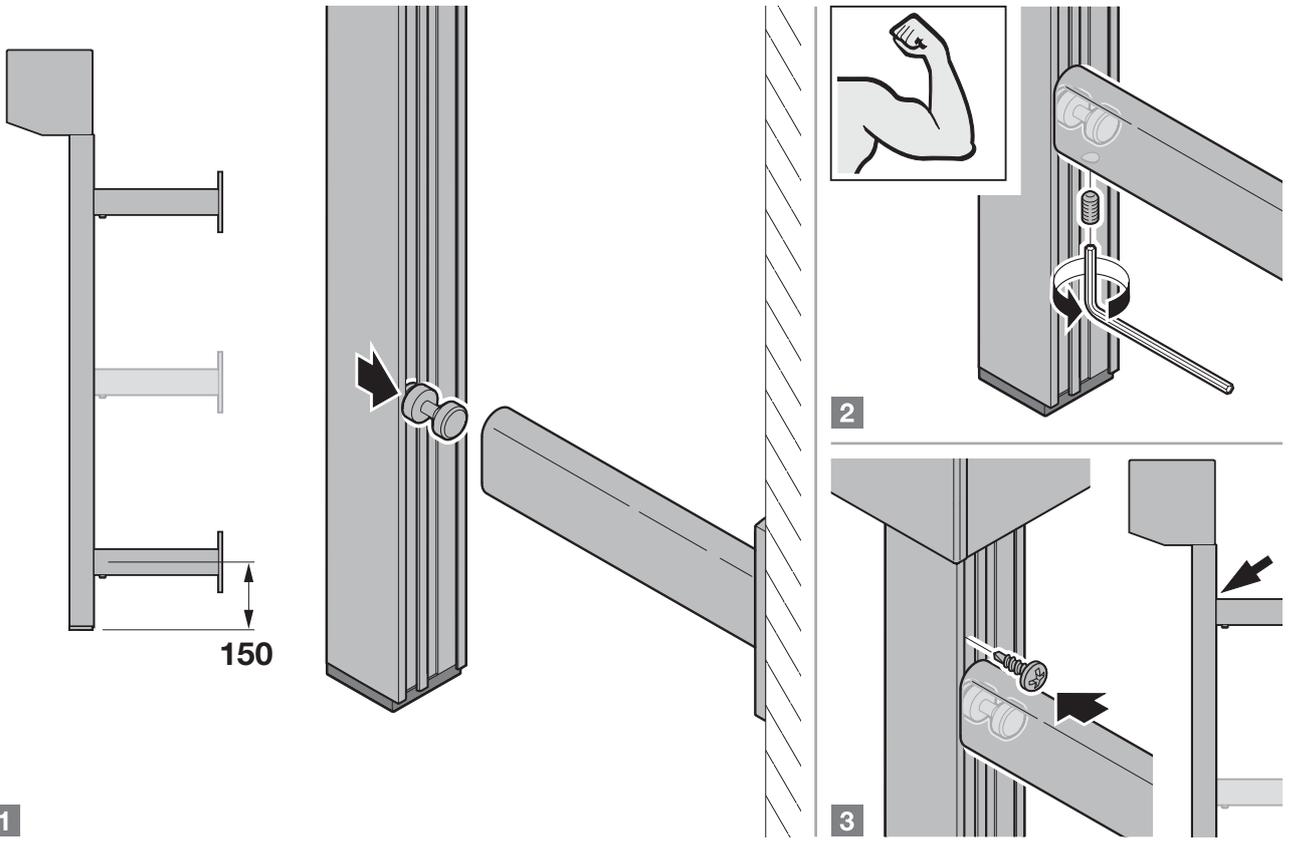
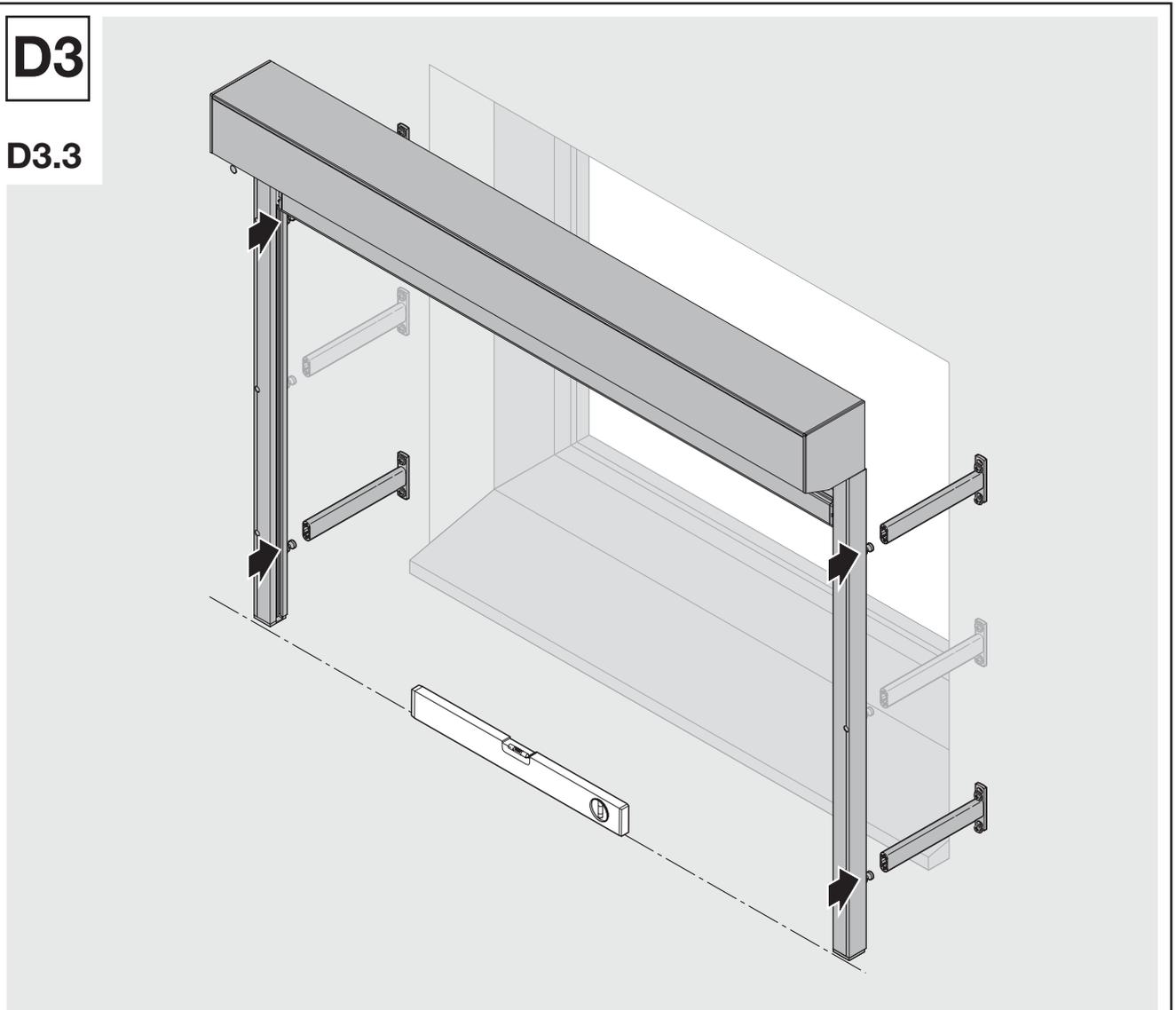


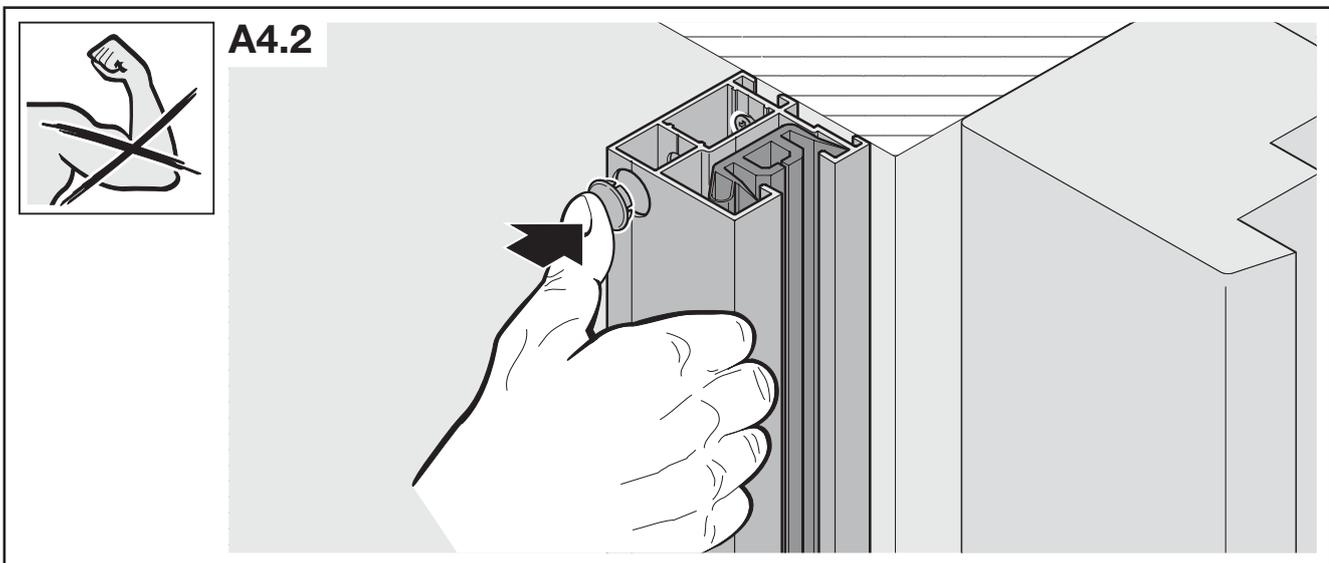
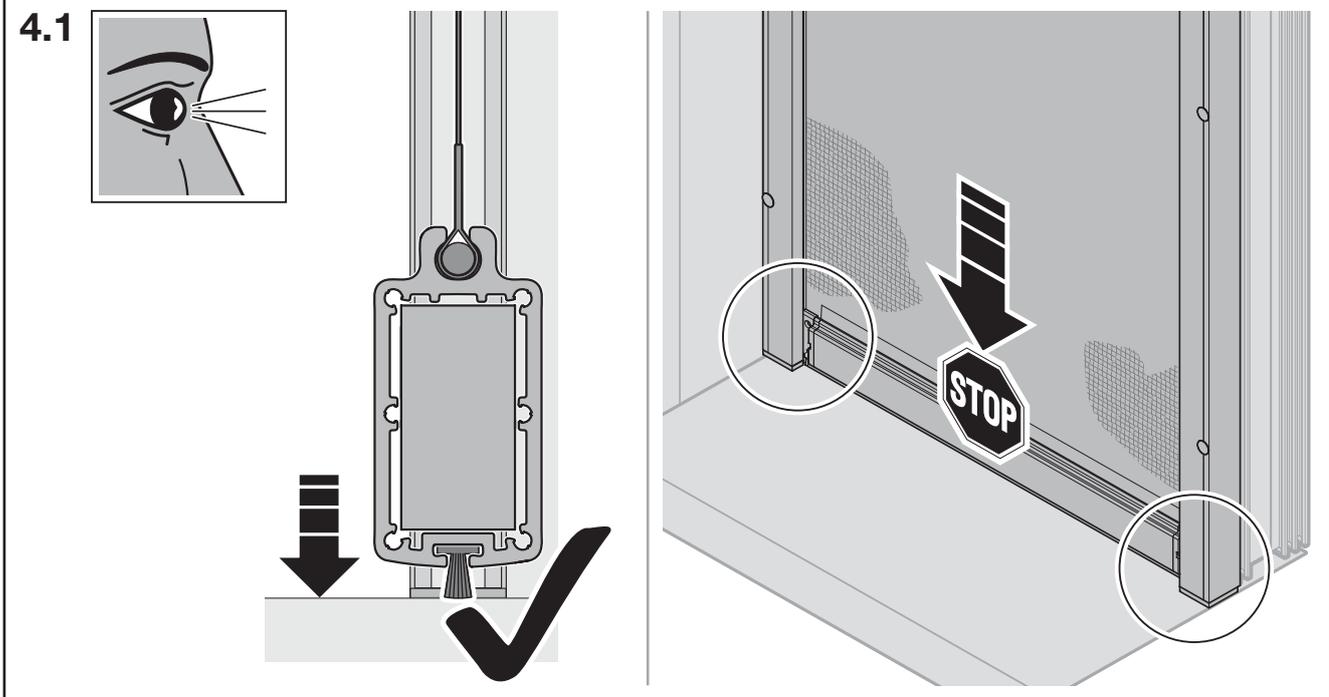
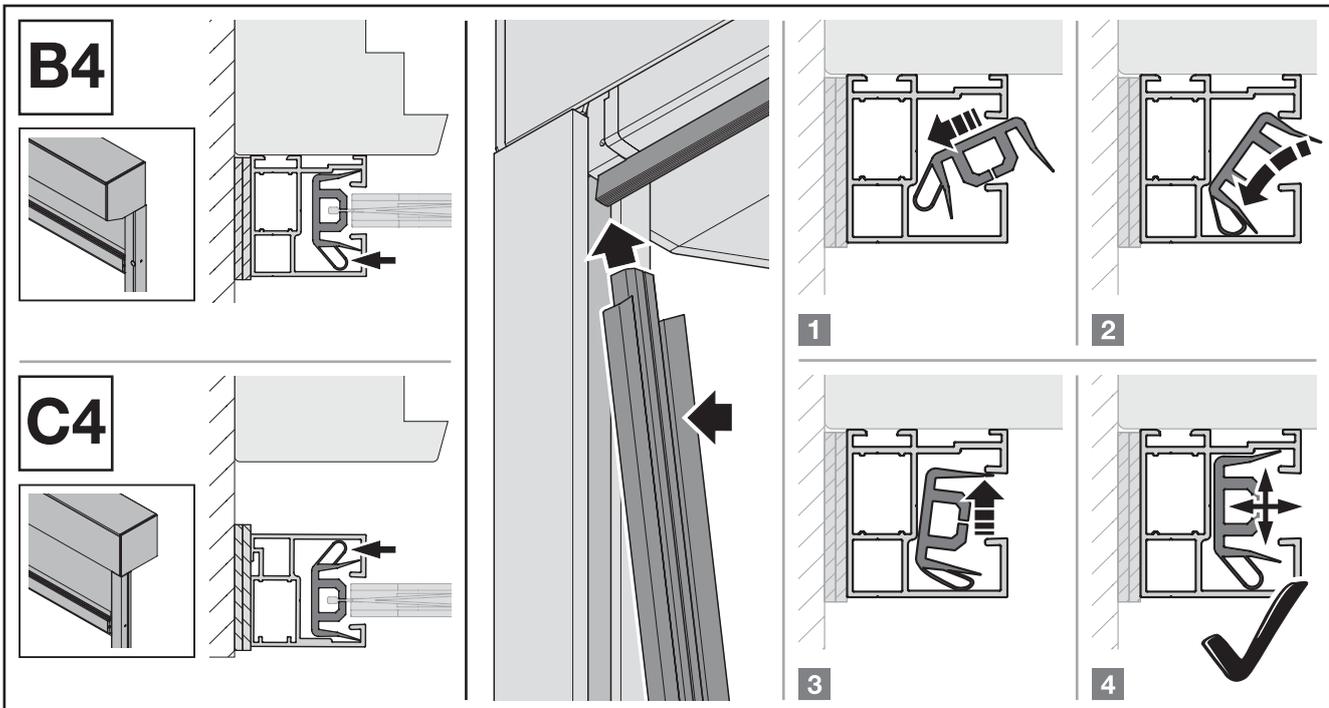
## D3.2



# D3

## D3.3

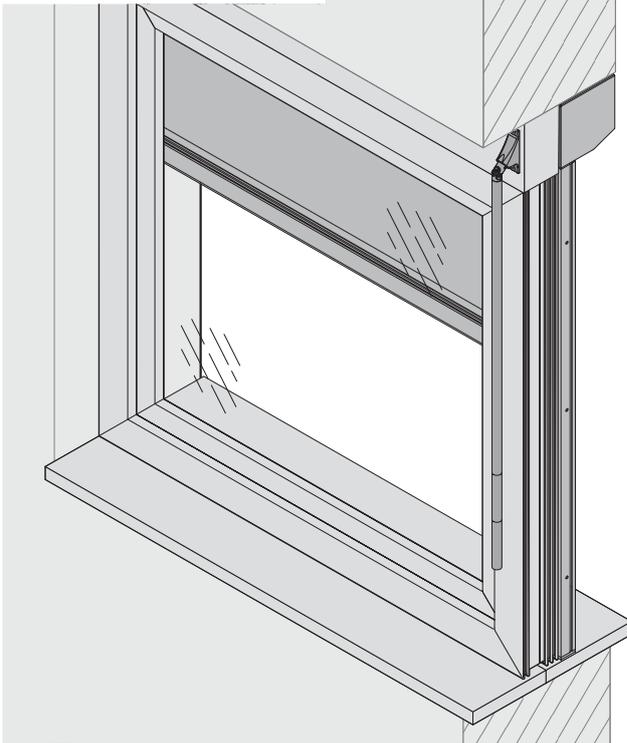




A5

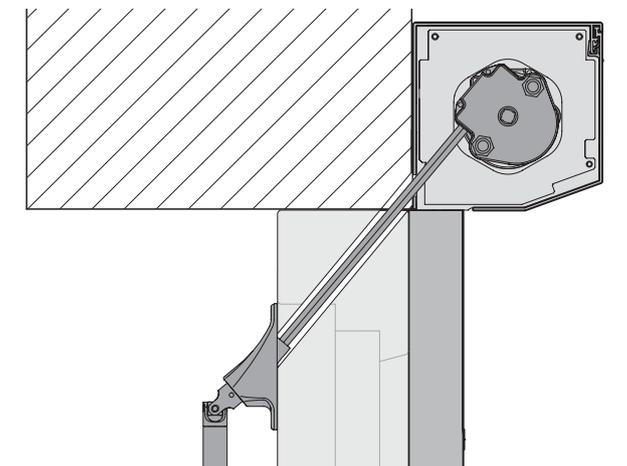
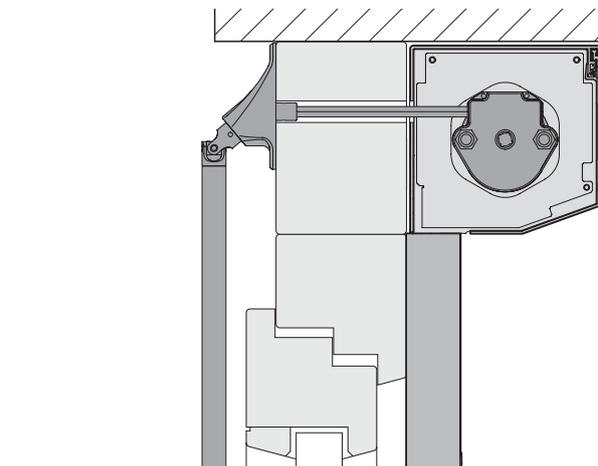
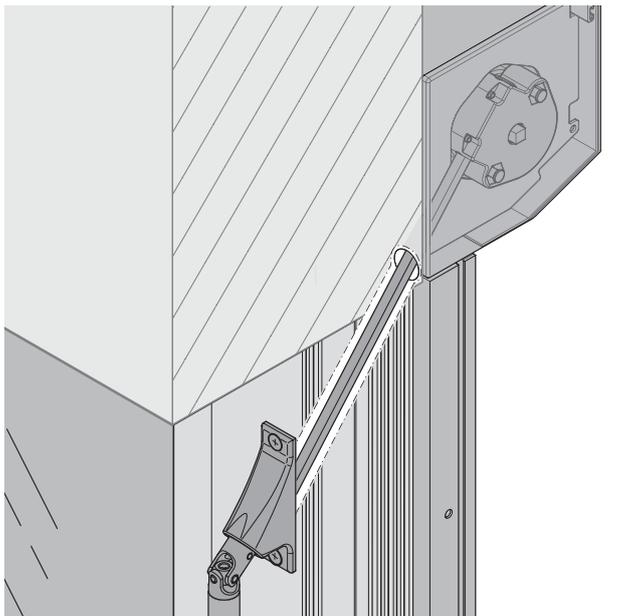
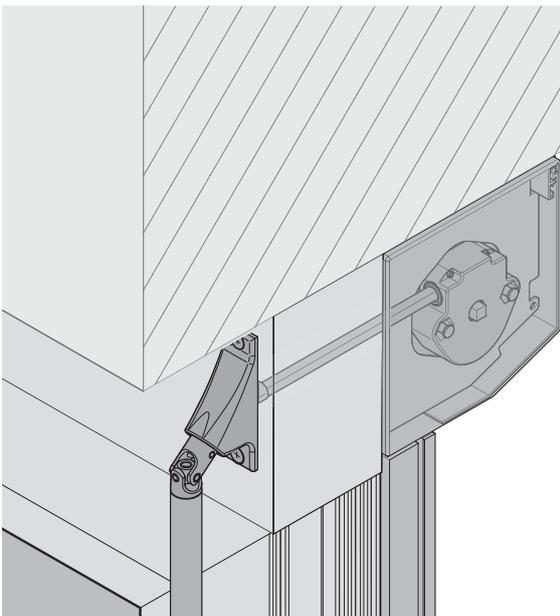
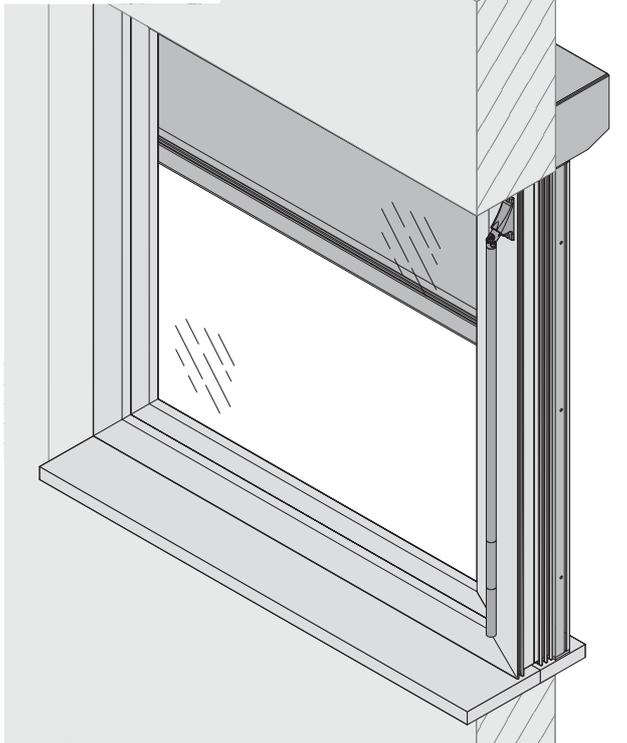
B5

C5

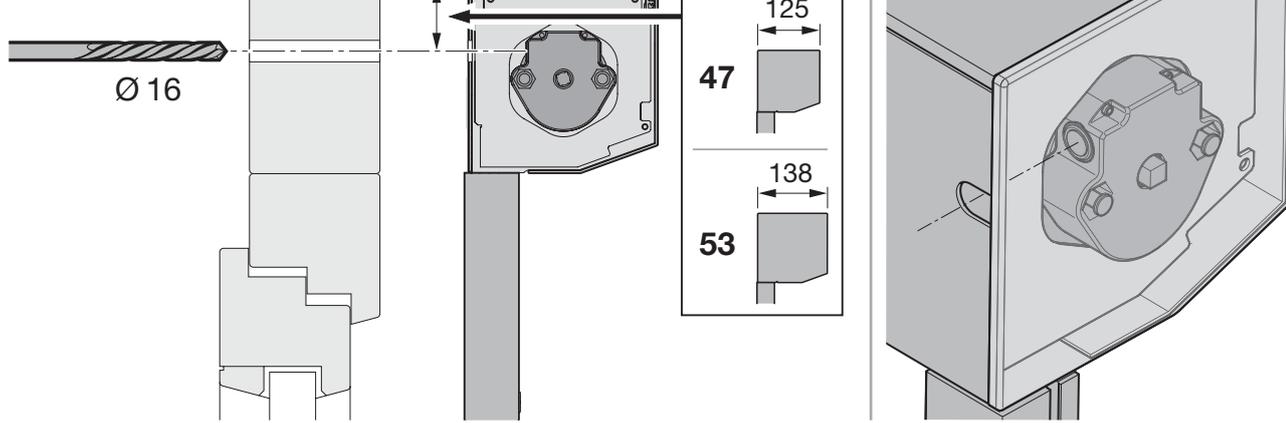


A5

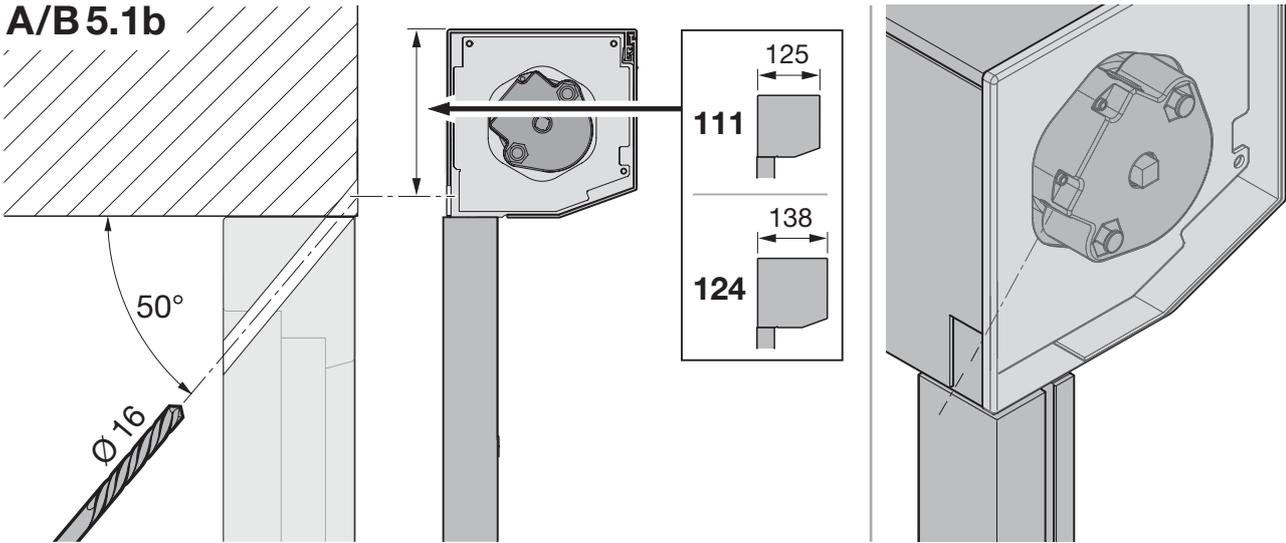
B5



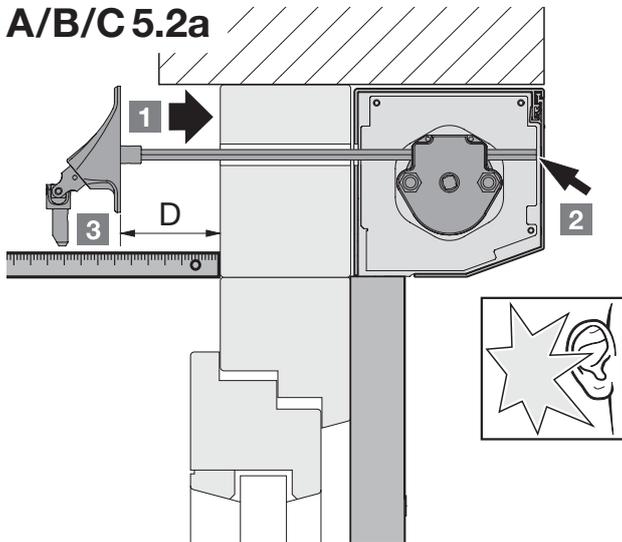
### A/B/C 5.1a



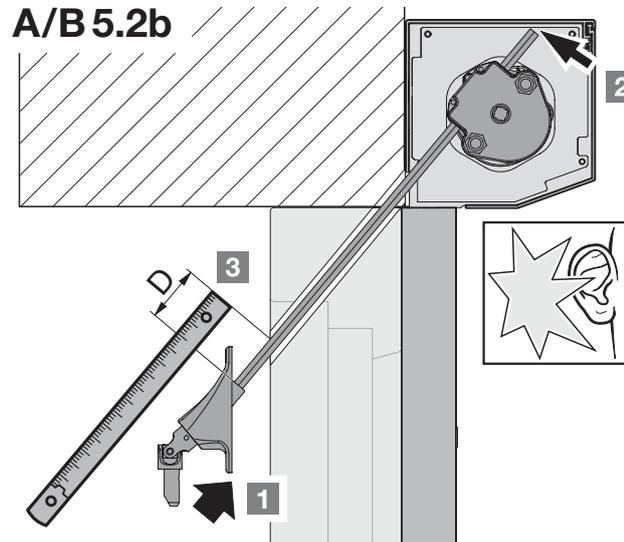
### A/B 5.1b



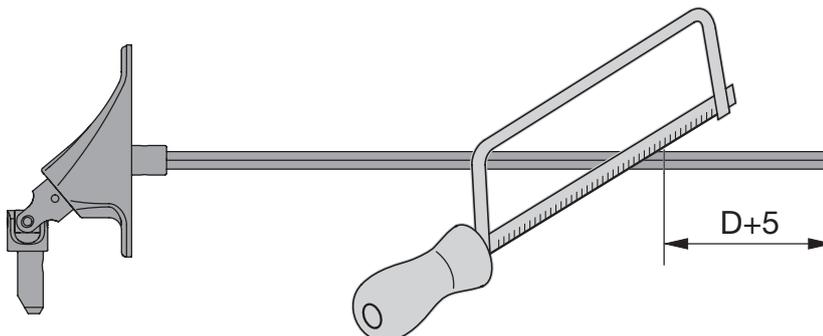
### A/B/C 5.2a



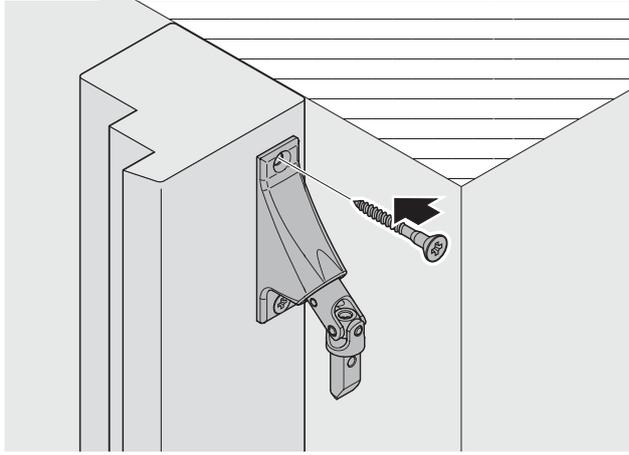
### A/B 5.2b



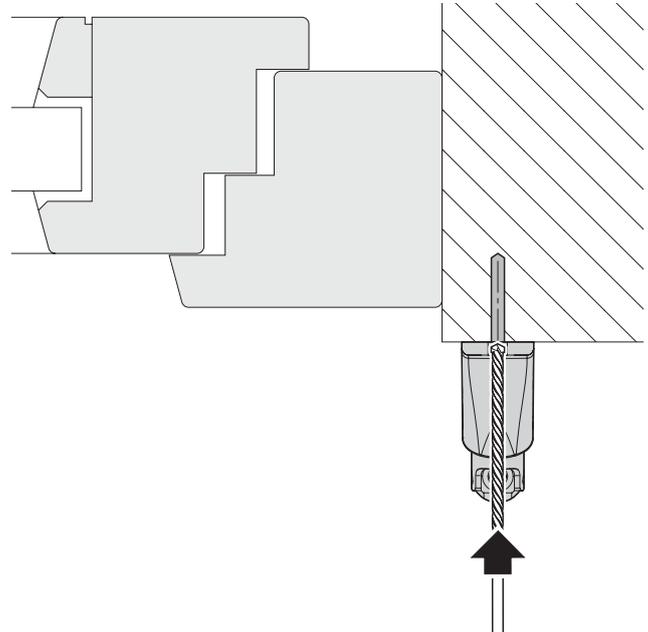
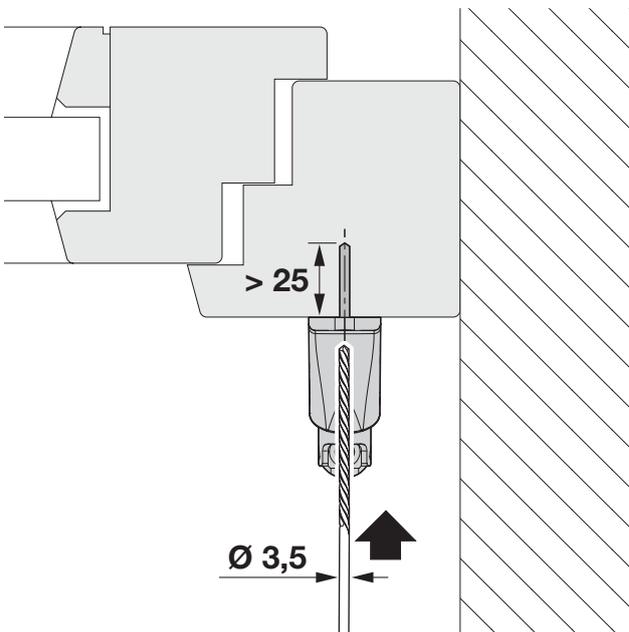
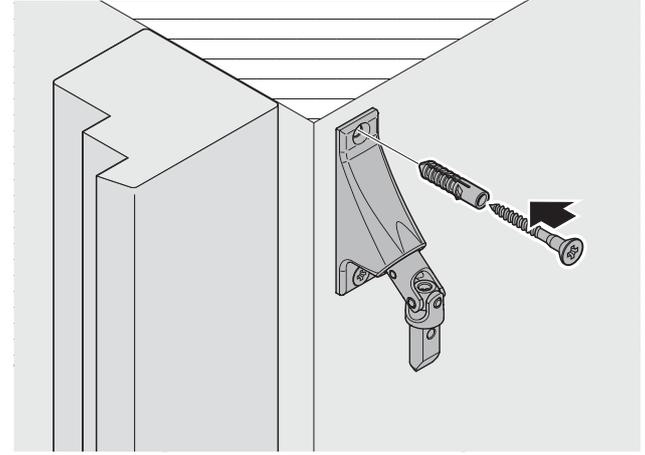
### 5.3



5.4a



5.4b







## **ZipTex**

ALUKON KG  
Münchberger Straße 31  
95176 Konradsreuth  
Deutschland